

# PROTECCIÓN CONTRA EL MAL (PARTE 2 DE 2)

Valoración: 

**Descripción:** Oraciones diarias sencillas para la protección espiritual, provenientes del Corán y de la Sunnah del Profeta Muhammad.

**Categoría:** [Lecciones](#) › [Actos de adoración](#) › [Diversas acciones recomendables](#)

**Por:** Imam Kamil Mufti (© 2012 IslamReligion.com)

**Publicado el:** 09 May 2019

**Última modificación:** 25 Oct 2016

Objetivos

- Aprender varias invocaciones junto con sus beneficios, que ayudan a proteger a una persona de daños.

## 1. Invocaciones de la mañana y de la tarde

Téngase en cuenta que la “mañana” comienza con el tiempo del *Fayer* y la “tarde” comienza con el tiempo del *Aser*. Para saber los tiempos del *Fayer* y el *Aser* de acuerdo a su ciudad, consulte en [www.islamicfinder.org](http://www.islamicfinder.org).

### (a) [La aleya de \*Al Kursi\*](#) (Corán 2:255)

#### Transcripción

*Al-laahu laa ilaaha il-laa  
Huwa*

*Al-Hayyul-Qayyum,*

*Laa ta juthuhu sinatun wa  
laa nawm*

#### Traducción

¡Dios! No existe nada ni  
nadie con derecho a ser  
adorado excepto Él

el Viviente [Eterno], el  
Sustentador [y Gobernador  
de toda la creación]

No Lo afectan somnolencia ni  
sueño

*Lahu maa fis-samaawaati  
wa maa fil-ardh*

Suyo es cuanto hay en los  
cielos y en la Tierra

*Man dhal-ladhi iashfa'u  
'indahu il-laa bi idhnih*

¿Quién podrá interceder ante  
Él si no es con Su permiso?

*Ya'lamu maa baina aidihim  
wa maa jalfahum*

Conoce el pasado y el futuro  
[lo manifiesto y lo oculto]

*Wa laa iuhituna bishai-in  
min 'ilmih il-laa bimaa  
shaa'a*

y nadie abarca de Su  
conocimiento salvo lo que Él  
quiere

*Wasi'a kursiuhus  
samaawaati wal-ardh wa laa  
yauduhu hifdhuhumaa*

Su *Kursi* abarca los cielos y  
la Tierra, y la custodia [y  
mantenimiento] de ambos no  
Lo agobia

*Wa Huwal- 'Aliiul- 'Adhim.*

Y Él es el Sublime, el  
Grandioso.

El Profeta dijo: “Quien diga esto cuando se levante por la mañana, estará protegido de los *yinnes* hasta que se retire por la tarde; y quien lo diga cuando se retire por la tarde, estará protegido de ellos hasta que se levante por la mañana”<sup>[1]</sup>.

Recite las siguientes tres suras (capítulos del Corán) tres veces cada una en árabe. El Profeta dijo: “Quien recite esto tres veces por la mañana y por la tarde, ello le será suficiente (como protección) contra todo”<sup>[2]</sup>.

## (b) [Al Ijlás](#) (Corán, sura 112)

### Transcripción

### Traducción

*Bismillaahir-Rahmaanir-  
Rahim*

Comienzo en el nombre de  
Allah, el Clemente, el  
Misericordioso.

*Qul Huwal-laahu Ahad*

Di: "Él es Allah, Uno

*Al-laahus-Samad*

Allah es el Absoluto

*Lam ialid wa lam yulad*

No engendró ni fue engendrado

*Wa lam iakun lahu kufuwan  
ahad.*

Y no hay nada ni nadie que sea semejante a Él".

**(c) Al Falaq (Corán, sura 113)**

<b>Transcripción</b>	<b>Traducción</b>
<i>Bismil-laahir-Rahmaanir-Rahim.</i>	Comienzo en el nombre de Allah, el Clemente, el Misericordioso.
<i>Qul a'udhu birabbil-falaq</i>	Di: "Me refugio en el Señor del amanecer
<i>Min sharri ma jalaq</i>	de todo el mal que existe en lo que Él creó,
<i>Wa min sharri ghaasiqin idha waqab</i>	del mal de la oscuridad de la noche cuando se extiende,
<i>Wa min sharrin-naffaazaati fil-'uqad</i>	del mal de las [hechiceras] sopladoras de nudos,
<i>Wa min sharri haasidin idhaa hasad.</i>	y del mal del envidioso cuando envidia".

**(d) An-Naas (Corán, sura 114)**

<b>Transcripción</b>	<b>Traducción</b>
----------------------	-------------------

*Bismil-laahir-Rahmaanir-Rahim.*

Comienzo en el nombre de Allah, el Clemente, el Misericordioso.

*Qul a'udhu birabbin-naas*

Di: "Me refugio en el Señor de los seres humanos,

*Malikin-naas*

en el Rey Soberano de los seres humanos,

*Ilaahin-naas*

en el [único] Dios de los seres humanos,

*Min sharril-waswaasil-jannaas.*

de la maldad del [demonio] susurrador que huye [cuando el nombre de Dios es mencionado],

*Alladhi iuwaswisu fi sudourin-naas*

que susurra en los corazones de los seres humanos

*Minal-yinnati wannaas.*

y existe entre los *yinnes* y entre los seres humanos".

**(e) Recite tres veces en árabe por la mañana y por la tarde:**

***“Bismil-laahil-ladhi laa iadhurru ma’as-mihi shai’un fil-ardhi wa laa fis-samaa’i wa Huwas-Sami ‘ul- ‘Alim”***

***“Comienzo en el nombre de Allah, Aquel Cuyo nombre protege de lo que pueda causar daño en la Tierra o en los cielos, y Él es el Omnioyente, Omnisciente”.***

“Quien recite esto tres veces por la mañana no será afligido por ninguna calamidad antes de la noche; y quien lo recite tres veces por la noche no será alcanzado por ninguna calamidad antes de la mañana”<sup>[3]</sup>.

## **2. Invocaciones para antes de dormir**

a) Junte sus palmas y recite las mismas tres suras del Corán ya mencionadas (suras 112, 113 y 114). Luego sople en sus manos y páselas por todo su cuerpo hasta donde alcance, comenzando con la cabeza y el rostro, luego toda la parte frontal del cuerpo. Haga esto tres veces[4].

b) Recite la aleya de *Al Kursi* (Corán 2:255) que se mencionó arriba. El Profeta Muhammad dijo: “Quien recite esto cuando se acueste para dormir, tendrá un guardián de Allah que permanecerá con él, y Satanás no podrá acercársele hasta que se levante por la mañana”[5].

### 3. Invocación al salir de casa

**“Bismil-laahi, tawakkaltu ‘alal-laahi, wa laa hawla wa laa quwwata il-laa bil-laah”**

***“Comienzo en el nombre de Allah, he puesto mi confianza en Allah, no hay fuerza ni poder excepto por Allah”[6].***

### 4. Invocación al entrar a la casa

**“Bismil-laahi walaynaa, wa bismil-laahi jaraynaa, wa ‘alaa Rabbinaa tawakkalnaa”**

***“En el nombre de Allah entramos, en el nombre de Allah salimos, y de nuestro Señor dependemos” (luego diga As-Salaamu ‘Alaikum a los presentes)[7].***

El Profeta dijo que uno debe mencionar el nombre de Allah al entrar a su casa y cuando comienza a comer, y que el demonio al escuchar esto dice: “No hay refugio ni comida para nosotros aquí esta noche”.

### 5. Invocación al entrar al baño

**“Bismil-laahi Al-laahumma inni a’udhu bika minal-jubzi wal jabaa-iz”**

***“Comienzo en el nombre de Allah. ¡Oh Allah!, busco protección en Ti de los espíritus impuros, masculinos y femeninos”[8].***

### 6. Invocación para proteger la casa del mal

El Profeta Muhammad dijo: “Allah inscribió un libro dos mil años antes de que Él creara los cielos y la Tierra, y de él fueron reveladas las últimas dos aleyas de *Surah Al Baqarah*. Si estas son recitadas, ningún demonio se acercará a la casa durante tres noches”[9]. Así que trata de recitar estas dos aleyas una vez cada tres noches.

## Las últimas dos aleyas de la sura 2 (Corán 2:285-286):

### Transcripción

### Traducción

*Aamanar-rasulu bima'a unzila  
ilaihi mir-Rabbihi wal-mu-minun*

El Mensajero y sus seguidores creen en lo que le fue revelado por su Señor [al Mensajero]

*Kul-lun aamana bil-laahi wa  
malaa-ikatihii wa kutubihii wa  
rusulihii*

Todos creen en Dios, en Sus ángeles, en Sus Libros y en Sus Mensajeros [diciendo:]

*Laa nufarriqu baina ahadim-mir-  
rusulihii*

"No hacemos diferencia entre ninguno de Sus Mensajeros".

*Wa qaaluu sami'naaa wa ata'naaa  
ghufraanaka Rabbanaa wa  
ilaikal-masir*

Y dicen: "Oímos y obedecemos. Perdónanos Señor nuestro, que ante Ti retornaremos [para ser juzgados]"

*Laa iukal-liful-laahu nafsaa il-laa  
wus'ahaa*

Dios no exige a nadie por encima de sus posibilidades,

*Lahaa maa kasabat wa 'alaihaa  
mak-tasabat*

a su favor tendrá el bien que haga, y en su contra tendrá el mal que haga

*Rabbanaa laa tu aajiznaa in  
nasinaa aw ajta'naaa*

"¡Señor nuestro! No nos castigues si olvidamos o cometemos un error

*Rabbanaa wa laa tahmil 'alainaa  
israan kamaa hamaltahu 'alal-  
lazina min qablinaa*

¡Señor nuestro! No nos impongas una carga como la que impusiste a quienes nos precedieron.

*Rabbanaa wa laa tuhammilnaa  
maa laa taaqata lanaa bihi*

¡Señor nuestro! No nos impongas algo superior a lo que podemos soportar.

*Wa'fu 'annaa, waghfir lanaa  
warhamnaa*

Perdónanos, absuélvenos y ten misericordia de nosotros.

*Anta Mawlaanaa fansurnaa 'alal-  
qawmil-kaafirin*

Tú eres nuestro Protector, concédenos el triunfo sobre los que niegan la verdad".

## 7. Invocación por protección mientras se permanece en casa o en cualquier otro lugar:

Cuando esté en casa o descansando en cualquier lugar, como acampando o haciendo un picnic, puede recitar:

***“A’udhu bikalimaatil-laah al-taammah min sharri ma jalaq”***

***“Busco refugio en las palabras perfectas de Allah, del mal de lo que Él ha creado”.***

El Profeta Muhammad dijo: “A quien se detenga en un lugar y diga : ‘A’udhu bikalimaatil-laah...’, nada lo dañará hasta que se mueva de ese lugar”<sup>[10]</sup>.

En otra narración, un hombre se quejó con el Profeta Muhammad de que un escorpión lo había picado la noche anterior. El Profeta le contestó que si hubiera recitado esta invocación, no habría sido picado. Esta invocación también protege a la persona del daño físico que le pueda sobrevenir.

## 8. Invocación para cuando se siente miedo

En general, si una persona tiene miedo de algo o se siente asustada, puede recitar lo que se mencionó anteriormente en el punto 1 del inciso (a) al (d) y 7.

Algunas personas tienden a atribuir casi todos los problemas y calamidades a cosas paranormales como la brujería, los demonios, etc. Uno no debe volverse paranoico al respecto, sino que debe ver las cosas de una manera razonable. Sin embargo, si hay evidencia clara o propensión a la ocurrencia de cosas sobrenaturales a su alrededor, entonces uno debe tomar nota seria de ello y protegerse con las oraciones prescritas.

Notas de pie:

[1]

Hakim.

[2]

Abu Dawud y Tirmidhi.

[3]

*Abu Dawud.*

[4]

*Sahih Al Bujari, Sahih Muslim.*

[5]

*Sahih Al Bujari.*

[6]

*Abu Dawud, Tirmidhi.*

[7]

*Sahih Muslim.*

[8]

*Sahih Al Bujari, Sahih Muslim.*

[9]

*Sahih At-Targhib.*

[10]

*Sahih Muslim.*

La dirección *web* de este artículo:

<https://www.newmuslims.com/es/articles/131/proteccion-contra-el-mal-parte-2-de-2>

Derechos de autor © 2011 - 2023 NewMuslims.com. Todos los derechos reservados.